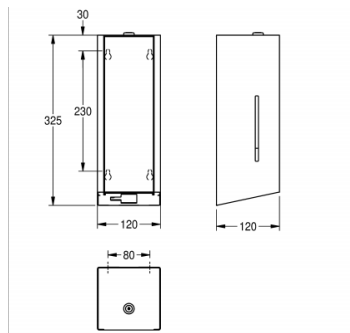


SEIFENSPENDER

EXOS625B | 2030022943

PRODUKTGRUPPE : **Sanitärausstattungen** | ARTIKELFAMILIE : **Seifenspender** | MODEL RANGE : **EXOS**



Elektronischer Seifenspender für Aufputzmontage, Chromnickelstahl, Oberfläche seidenmatt, Front schwarzes ESG-Glas, Gehäuse mit InoxPlus Oberflächenveredelung zur Reduzierung von Fingerabdrücken und mit besseren Reinigungseigenschaften (easy to clean), Materialstärke 1,2 mm, seitliche Sichtfenster, mit berührungsloser opto-elektronisch gesteuerter Annäherungssensorik, LED-Anzeige für niedrigen Batteriestatus, benötigt vier 1,5 V Batterien Typ AA, geeignet für Flüssigseife oder Lotionen, 800 ml Nachfüllbehälter, spendet je nach verwendeter Seife zwischen 0,6 und 1,1 ml, inklusive Befestigungsmaterial.

Abmessungen: 120 x 326 x 120 mm (B x H x T)

TECHNISCHE DATEN

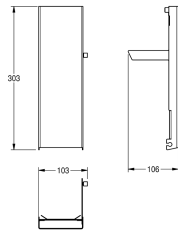
Bruttogewicht	2,84 kg
Nettogewicht	2,75 kg
Füllmenge	800 ml
Schloss	Zylinderschloss
Material	Edelstahl
Materialtyp	1.4301 Chromnickelstahl V2A
Anzahl Batterien	4
Gesamttiefe	120,00 mm
Gesamthöhe	326,00 mm
Gesamtbreite	120,00 mm
Oberflächenbehandlung	InoxPlus (antifingerprint)
Batterietyp	AA Mignon Batterie 1,5 V
Art des Verbrauchsmaterials	Flüssigseife
Art der Montage	Wandmontage
Typ des Seifentanks/-Pumpe	integrierter, nachfüllbarer Tank

SEIFENSPENDER

EXOS625B | 2030022943

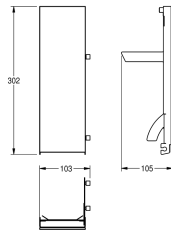
PRODUKTGRUPPE : **Sanitärausstattungen** | ARTIKELFAMILIE : **Seifenspender** | MODEL RANGE : **EXOS**

ZUBEHÖR



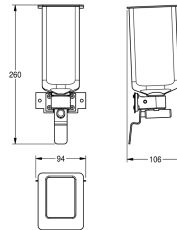
**FRONT
CHROMNICKELSTAHL**

2030022947



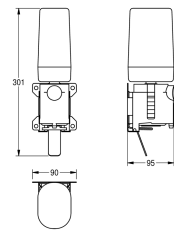
**FRONT MIT WEISSEM
ESG-GLAS**

2030025238



**UMRÜSTKIT FÜR
FLÜSSIGSEIFENSPENDER**

2030022956



**UMRÜSTKIT FÜR
SCHAUMSEIFENSPENDER**

2030022955

Montage- und Betriebsanleitung

EN Installation and operating instructions
ES Instrucciones de montaje y servicio
CS Návod pro montáž a provoz
FR Notice de montage et de mise en service

NL Montage- en bedrijfsinstructies
PL Instrukcja montażu i obsługi
SV Monterings- och driftinstruktion
HU Szerelési és használati útmutató
FI Asennus- ja käyttöohje

EL Συναρμολόγηση και οδηγίες λειτουργίας
IT Istruzioni per il montaggio e l'uso
RO Montaj și instrucțiuni de funcționare
RU Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

EXOS625X

7612210257391

2030022942

120 × 326 × 120

EXOS625B

7612210257520

2030022943

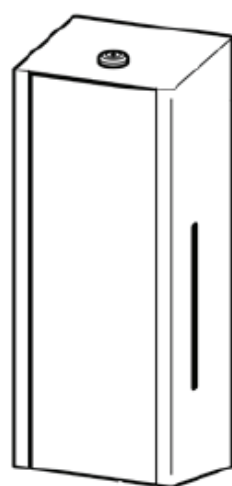
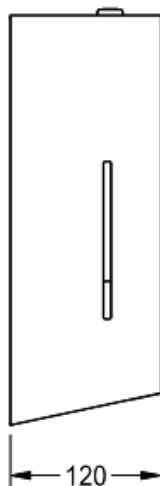
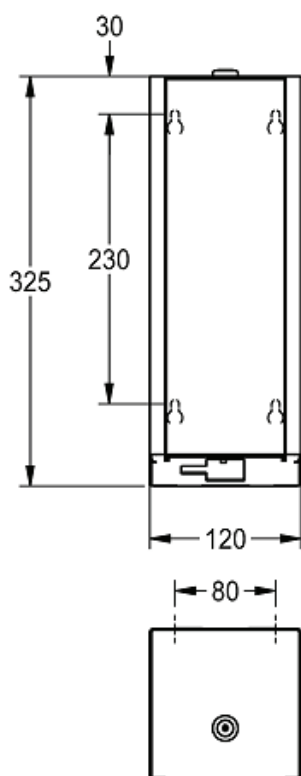
120 × 326 × 120

EXOS625W

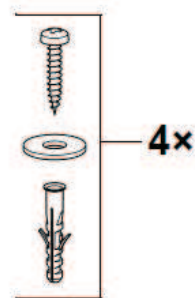
7612210257537

2030025231

120 × 326 × 120



1x

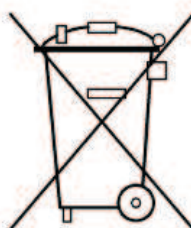


4x



1x

EN Important notes from factory Not suitable for disinfectant soaps! Use only cream soap or liquid soap! Do not use any soaps with solid contents such as sand or granular material! Use only soaps with a viscosity of 0.01 to 35 dPa s!	NL Belangrijke aanwijzingen af fabriek Niet geschikt voor desinfectie-zepen! Alleen crèmezeep of vloeibare zeep gebruiken! Geen zeep met vaste deeltjes zoals zand of granulaat gebruiken! Alleen zeep met een viscositeit van 0,01 tot 35 dPa s gebruiken!	EL Σημαντικές υποδείξεις εργοστασιακά Ακατάλληλο για απολυμαντικά σαπούνια! Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό υγρό σαπούνι! Μην χρησιμοποιείτε σαπούνια με στερεά σωματίδια όπως άμμο ή κόκκους! Χρησιμοποιείτε μόνο σαπούνια με ιξώδες 0,01 έως 35 dPa s!
FR Remarques importantes ex usine Ne se prête pas à des savons de désinfection ! Utiliser uniquement du savon liquide ou sous forme de crème ! Ne pas utiliser de savons contenant des matières solides telles que du sable ou des granulés ! Utiliser uniquement des savons ayant une viscosité de 0,01 à 35 dPa s!	PL Ważne wskazówki fabrycznie Nie nadaje się do mydła do dezynfekcji! Stosować wyłącznie mydło w kremie lub płynie! Nie stosować mydła zawierającego ciała stałe jak piasek czy granulaty! Stosować wyłącznie mydła o lepkości od 0,01 do 35 dPa s!	IT Avvertenze importanti franco stabilimento Non idoneo per saponi disinfettanti! Utilizzare solamente sapone puro in crema o liquido! Non utilizzare saponi con componenti solide tipo sabbia o granuli! Utilizzare solamente saponi con una viscosità dallo 0,01 ai 35 dPa s!
DE Wichtige Hinweise ab Werk Nicht für Desinfektionsseife geeignet! Nur reine Creme- oder Flüssigseife verwenden! Keine Seifen mit Feststoffanteilen wie Sand oder Granulat verwenden! Nur Seifen mit einer Viskosität von 0,01 bis 35 dPa s verwenden!	SV Viktiga informationer från fabriken Inte lämpad för desinfektionstvål! Använd bara ren krämtvål eller ren flytande tvål! Använd inte tvål som innehåller fasta partiklar som sand eller granulat! Använd endast tvål med viskositet mellan 0,01 och 35 dPa s!	RU Важные указания С завода Не предназначено для дезинфекционного мыла! Используйте только чистое кремовое или жидкое мыло! Не используйте мыло с содержанием твердых частиц, например песка или гранул! Используйте только мыло с вязкостью от 0,01 до 35 дПа*с!
ES Indicaciones importantes desde fábrica ¡No apto para jabones desinfectantes! ¡Utilizar únicamente jabón cremoso o líquido! ¡No utilizar jabones con componentes sólidos como arena o granulados! ¡Utilizar sólo jabones con una viscosidad de 0,01 a 35 dPa s!	HU Fontos útmutatások EXW Fertőtlenítőszappanként nem használható! Csak tiszta krém- vagy folyékony szappant használjon! Szilárd részecskéket, például homokot vagy granulátumot tartalmazó szappan nem használható! Csak 0,01 – 35 dPa*s viszkozitású szappant használjon!	RO Indicații importante din fabricație Nu se recomandă pentru săpunurile dezinfectante! Nu folosiți decât săpun cremă sau lichid! Nu folosiți săpunuri cu ingrediente precum nisip sau granule! Folosiți doar săpunuri cu viscozitate de 0,01 până la 35 dPa*s!
cs Důležité upozornění z továrny Nevhodné pro dezinfekční mýdla! Používejte výhradně jen krémové nebo kapalné mýdlo ! Nepoužívejte mýdlo s obsahem pevných podílů, jako je písek nebo granulát ! Používejte výhradně jen mýdla s viskozitou od 0,01 do 35 dPa*s !	fi Tärkeitä ohjeita noudettuna lähettäjältä Ei sovellu desinfiointisaippuille! Käytä vain voidemaista tai nestemäistä saippuaa! Älä käytä saippuaa joka sisältää kiinteitä ainesosia kuten hiekkaa tai rakeita! Käytä vain saippuaa jonka viskositeetti on 0,01 – 35 dPa s!	



www.franke.com

www.franke.at

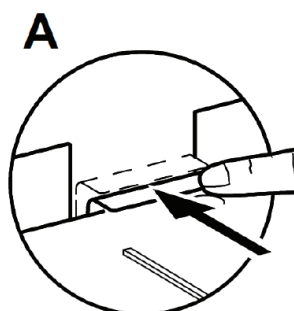
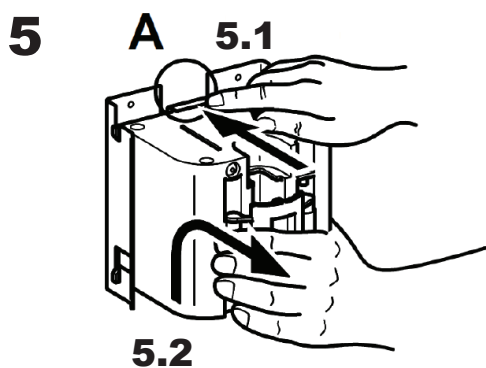
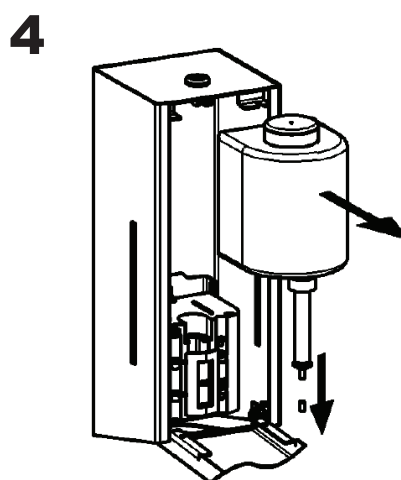
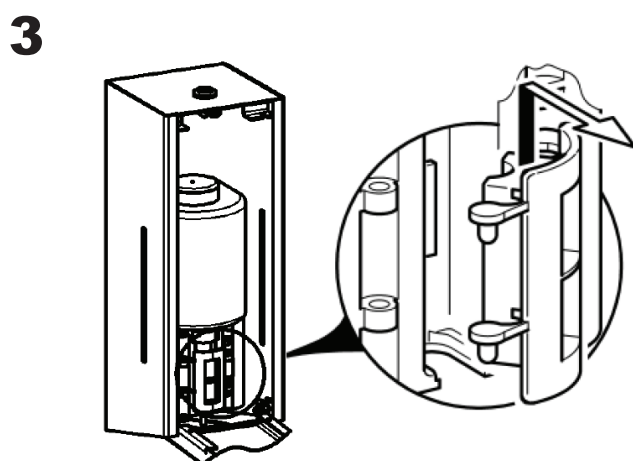
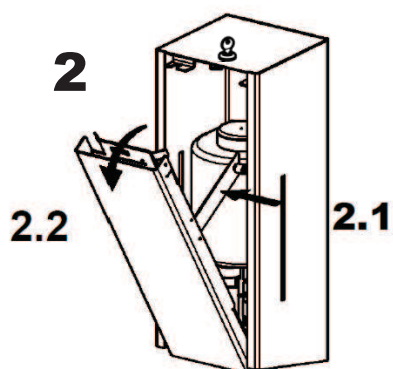
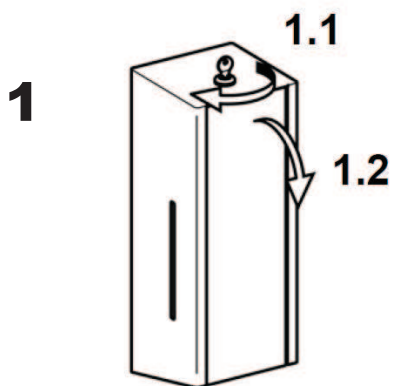
EN Technical data		FR Données techniques	
Contents of soap tank	0,8 l	Volume réservoir de savon	0,8 l
Power supply	Battery 4 x 1,5V AA	Alimentation en tension	Pile 4 x 1,5V AA
DE Technische Daten		ES Datos técnicos	
Inhalt Seifentank	0,8 l	Contenido del depósito de jabón	0,8 l
Spannungsversorgung	Batterie 4x 1,5V AA	Alimentación de corriente	Pila 4 x 1,5V AA
NL Technische gegevens		PL Dane techniczne	
Inhoud zeepreservoir	0,8 l	Pojemność zbiornika na mydło	0,8 l
Voedingsspanning	Batterij 4 x 1,5V AA	Zasilanie elektryczne	Bateria 4 x 1,5V AA
SV Tekniska data		FI Tekniset tiedot	
Volym tvålbehållare	0,8 l	Saippuasäiliön vetoisuus	0,8 l
Spänningsförsörjning	Batteri 4 x 1,5V AA	Jännitteensyöttö	Paristo 4 x 1,5V AA
IT Specifiche tecniche		RU Технические характеристики	
Contenuto del distributore di sapone	0,8 l	объем бачка для мыла	0,8 л
Alimentazione di tensione	Batterie 4 x 1,5V AA	напряжение питания	4 батарей x 1,5 В AA
CS Technické údaje		HU Műszaki adatok	
Obsah nádrže na mýdlo	0,8 l	Szappantartály úrtartalma	0,8 l
Rapájecí napětí	4kusů baterií 1,5V AA	Feszültségellátás	Elem 4 x 1,5V AA
EL Τεχνικά στοιχεία		RO Date tehnice	
Περιεχόμενο δοχείου	0,8 λίτρα	Conținutul recipientului de săpun	0,8 l
Τάση τροφοδοσίας	Μπαταρίες 4 x 1,5V AA	Tensiunea de alimentare	Baterie 4 x 1,5V AA

Montage

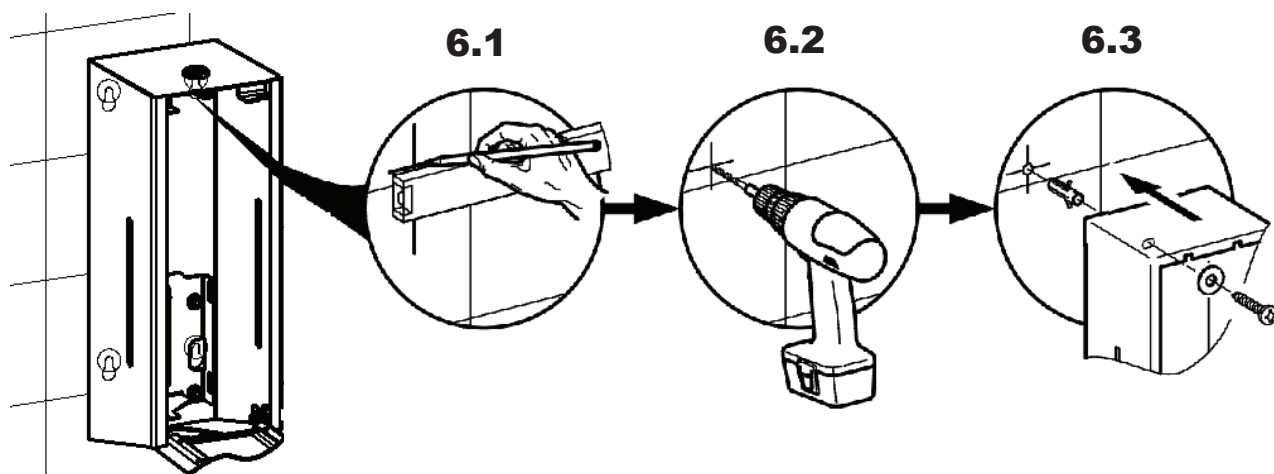
EN Installation
FR Montage
ES Montaje
CS Montáž

NL Montage
PL Montaż
SV Montering
HU Szerelés
FI Asennus

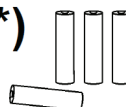
EL Συναρμολόγηση
IT Montaggio
RU Монтаж
RO Montaj



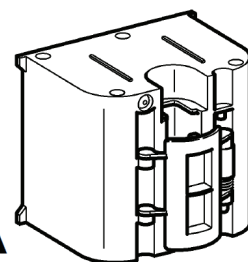
6



***)**



4× 1,5V AA



***)** EN Not included in scope of delivery
FR non compris dans la livraison
DE nicht Lieferumfang
CS Není součástí dodávky
ES no forma parte del volúmen de suministro

NL niet bij levering inbegrepen
PL poza zakresem dostawy
SV ngår ej i leveransen
HU A szállításnak nem tartozéka
FI ei kuulu toimitukseen

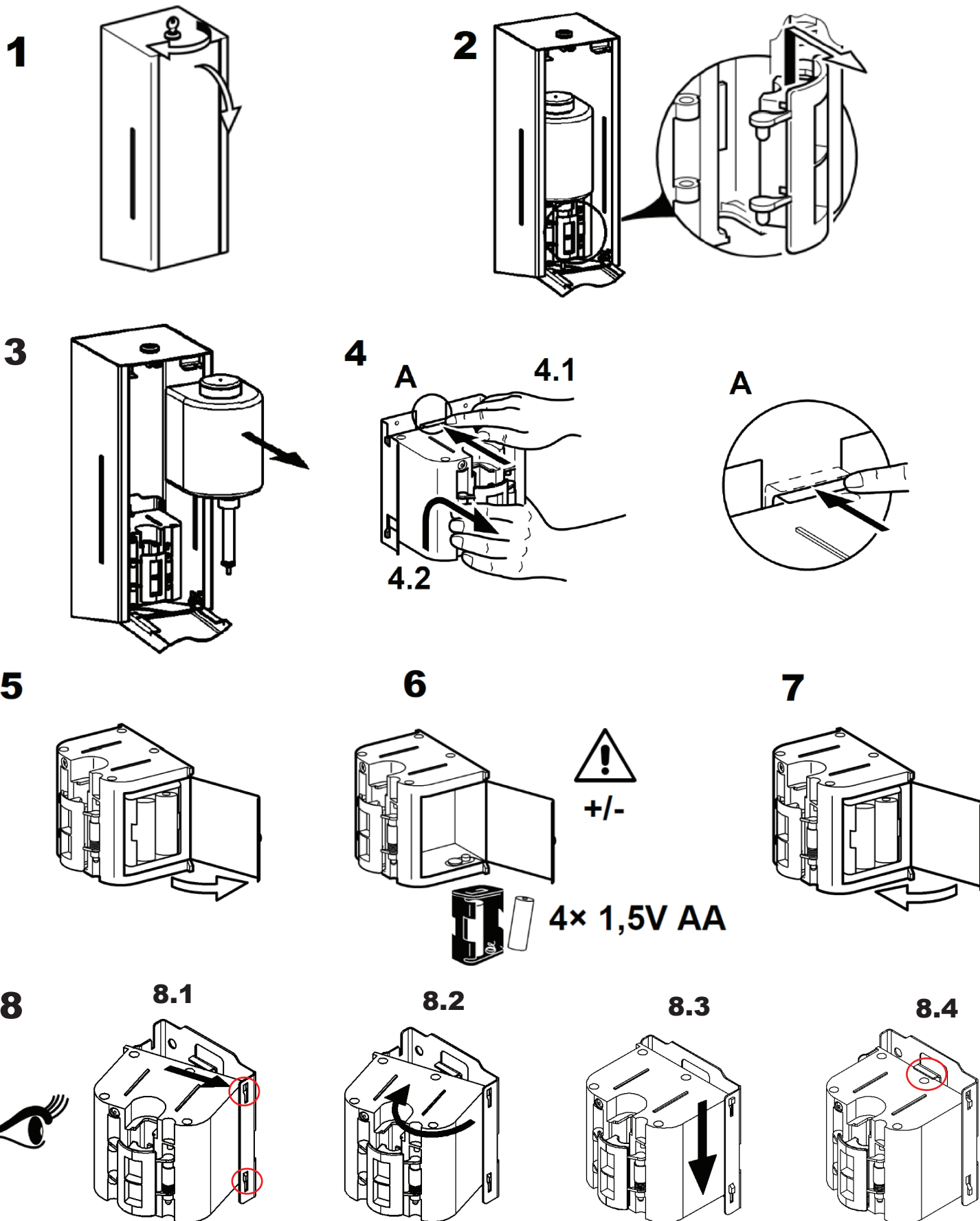
IT Non compreso nella fornitura
RU Не входит в объём поставки
RO nu intra in comand
EL Δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία

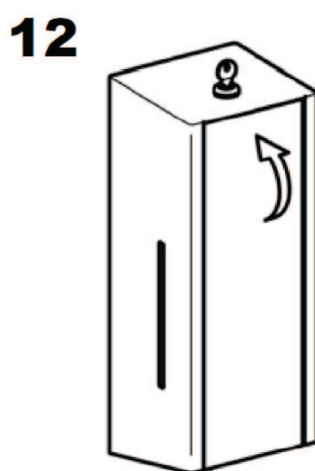
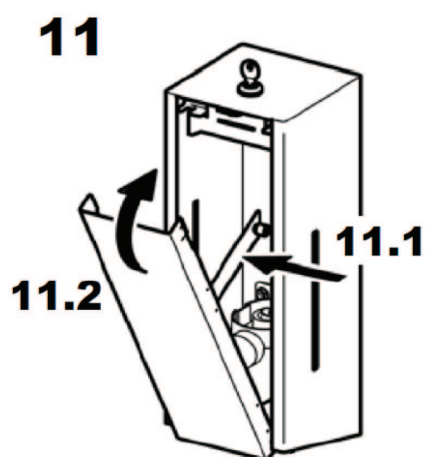
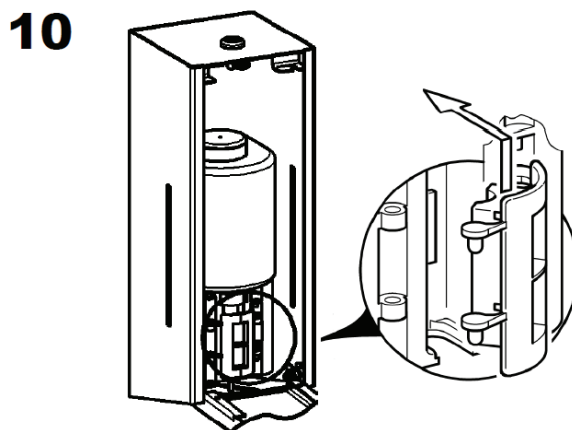
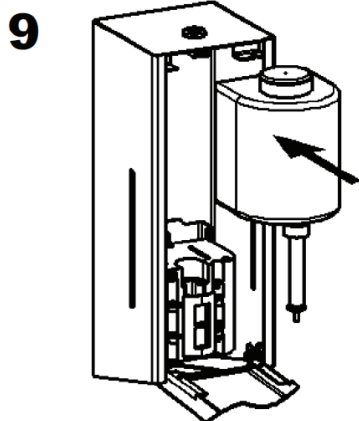
Batteriewechsel

EN Battery replacement
FR Remplacement des piles
ES Cambio de la pila
CS Výměna baterie

NL Batterijen vervangen
PL Wymiana baterii
SV Batteribyte
HU Elemcserelés
FI Paristonvaihto

EL Αλλαγή μπαταρίας
IT Cambio delle batterie
RU замена батарей
RO Schimbarea bateriei



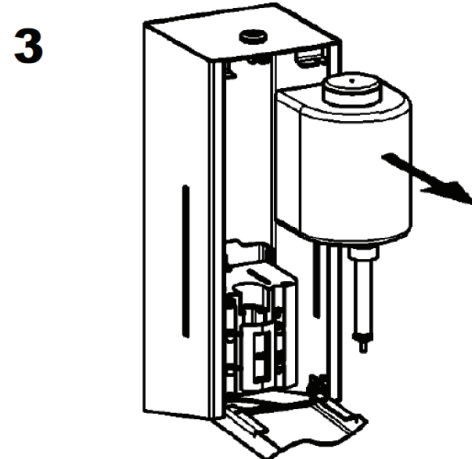
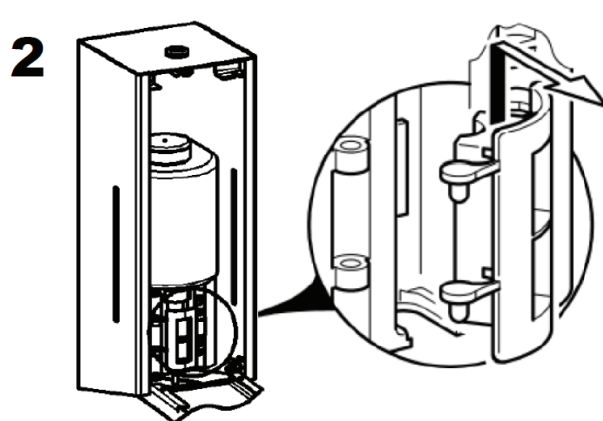
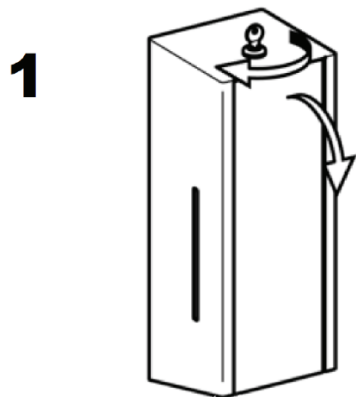


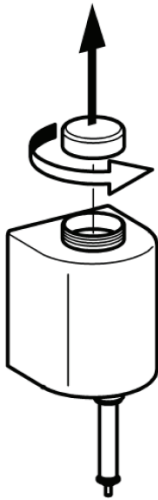
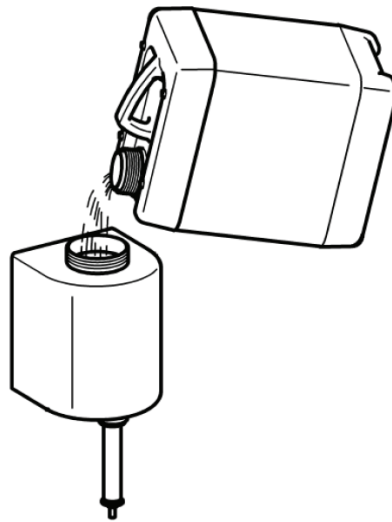
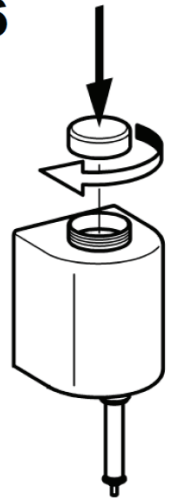
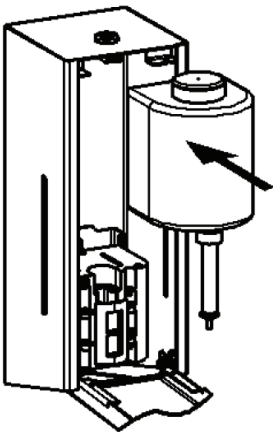
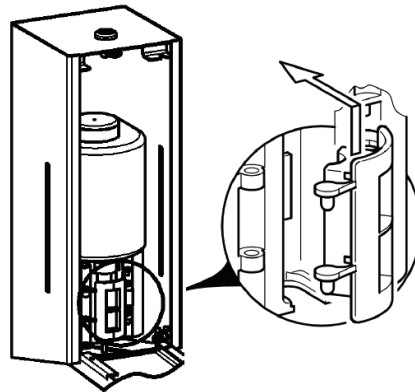
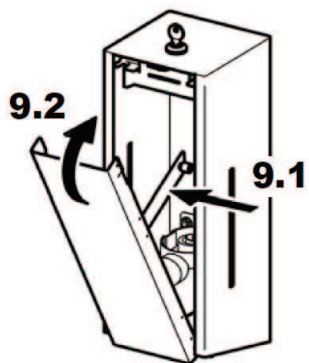
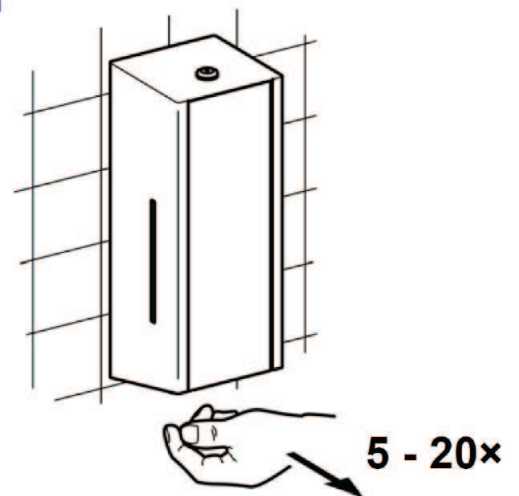
Tank füllen

EN Fill tank
FR Remplir réservoir
ES llenar la cisterna
CS Plnit nádrž

NL Tank vullen
PL Napełnić zbiornik
SV Påfyllning av tanken
HU Tartály töltése
FI Tankin täyttäminen

EL Πλήρωση δοχείου
IT Riempire il serbatoio
RU заполнить бак
RO A se umple rezervorul



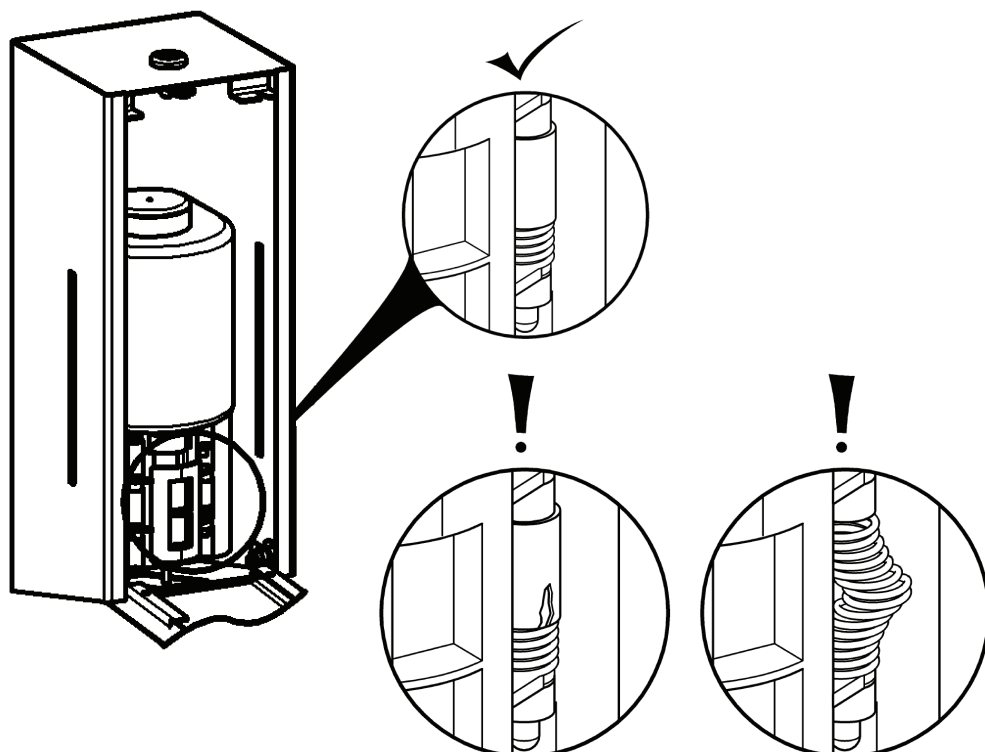
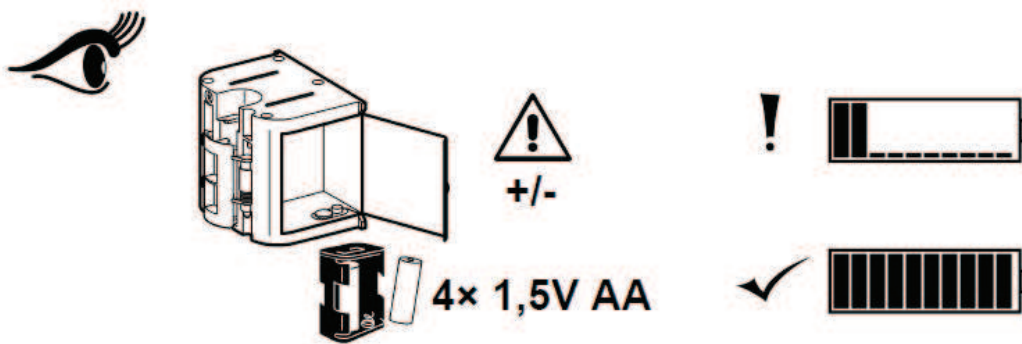
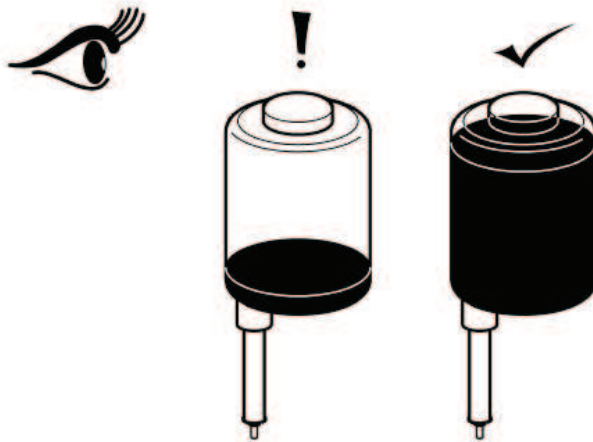
4**5****6****7****8****9****10****11**

Wartung

EN Maintenance
FR Maintenance
ES Mantenimiento
CS Varování

NL Onderhoud
PL Konserwacja
SV Underhåll
HU Figyelmeztetés
FI Huolto

EL Προετοιμίαση
IT Manutenzione
RU Техническое обслуживание
RO Avertisment



Ersatzteile

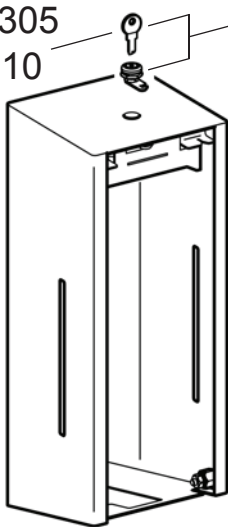
EN Replacement parts
FR Pièces de rechange
ES Piezas de recambio
CS Náhradní díly

NL Reserveonderdelen
PL Części zamienne
SV Reservdelar
HU Pótalkatrészek
FI Varaosat

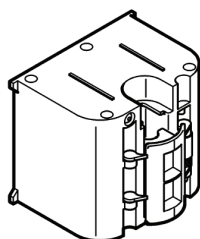
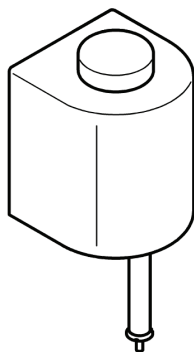
EL Ανταλλακτικά
IT Pezzi di ricambio
RU Запчасти
RO Piese de schimb

2000103305
EACCS010

2030021606



2000103312
EACCS044



2030006483

2030022947
ZEXOS616



2030022948
ZEXOS616B



2030025238
ZEXOS616W



Notizen

EN Notes
FR Notes
ES Notas
CS Poznámky

NL Notities
PL Uwagi
SV Notiser
HU Jegyzetek
FI Muistiinpanot

EL Παρατηρήσεις
IT Annotazioni
RU Примечания
RO Notițe

ALG

SARL BFIX
Résidence Chaabani
Val d'Hydra part N°06-C Hydra 08
DZ-16035 HYDRA-ALGER / Algeria
t: +213 (0)21 60 13 60
e: customer@bfixgroupe.com

AUS

PR Kitchen and Washroom Systems Pty Ltd
83 Bangholme Road
Dandenong South VIC 3175
t: +61 (0)3 9700 9100
e: info@prks.com.au

AUT

Franke GmbH
Oberer Achdamm 52
6971 Hard / Austria
t: +43 (0)5574 6735 0
e: ws-info.at@franke.com

BEL

Franke N.V.
Ring 10
9400 Ninove / Belgium
t: +32 (0)54 310130
e: ws-info.be@franke.com

CAN

Franke Kindred Canada Limited
1000 Franke Kindred Road
Midland, Ontario L4R 4K9 / Canada
t: +1 855 446 5663
e: ws-info.ca@franke.com

CZE

Franke Aquarotter GmbH
Parkstrasse 1 - 5
14974 Ludwigsfelde / Germany
t: +420 281 090 429
e: ws-info.cz@franke.com

EGY

Franke Kitchen Systems Egypt S.A.E.
1st Industrial Zone
6th October City, Cairo / Egypt
t: +202 3828 0000
e: ws-info.eg@franke.com

FIN / SWE / NOR / DEN / EST

Franke Finland Oy
Vartiokujja 1
76850 Naarajärvi / Finland
t: +358 (0)15 3411 1
e: ws-info.fi@franke.com

FRA

Franke GmbH
Oberer Achdamm 52
6971 Hard / Autriche
t: 0800 909 216
e: ws-info.fr@franke.com

GBR / IRL

Franke Sissons Ltd.
Carrwood Road
Chesterfield S41 9QB / United Kingdom
t: +44 (0)1246 450 255
e: ws-info.uk@franke.com

GBR

Dart Valley Systems Ltd.
Kemings Close, Long Road,
Paignton TQ4 7TW / United Kingdom
t: +44 (0)1803 529 021
e: sales@dartvalley.co.uk

GER

Franke Aquarotter GmbH
Parkstrasse 1 - 5
14974 Ludwigsfelde / Germany
t: +49 (0)3378 818 0
e: ws-info.de@franke.com

GEO

Franke Caucasus Ltd.
7, Agladze Street
Tbilisi, 0154 / Georgia
t: +995 (0)32 2351672
e: info@franke-ge.com

ITA

Franke GmbH
Oberer Achdamm 52
6971 Hard / Austria
t: 800 789233
e: ws-info.it@franke.com

NED

Franke N.V.
Ring 10
9400 Ninove / Belgium
t: +31 (0)492 72 82 24
e: ws-info.nl@franke.com

POL

Franke Aquarotter GmbH
Parkstrasse 1-5
14974 Ludwigsfelde / Germany
t: +48 (0) 22 711 61 17
e: ws-info.pl@franke.com

POR

Franke Portugal S.A.
Estrada de Talaide, Edifício 3, Cruzamento
de Sao Marcos, 2735-531 Cacém / Portugal
t: +351 (0)21 426 9670
e: ws-info.pt@franke.com

RSA

Franke Kitchen Systems (Pty) Ltd.
1194 South Coast Road
4060 Moleni / South Africa ZAF
t: +27 (0)31 450 6300
e: ws-info.za@franke.com

RUS

Franke Neva GmbH
Volgogradsky prospect, 43 building 3
109316 Moscow / Russia
t: +7 495 225 56 58
e: fs-info.ru@franke.com

SLO

Barjans d.o.o.
Pod Hruševco 20
1360 Vrhnika / Slovenia
t: +386 (0)1 750 66 40
e: info@barjans.si

SUI

Franke Washroom Systems AG
Franke-Strasse 9, Postfach 237
4663 Aarburg / Switzerland
t: +41 (0)62 787 3131
e: ws-info.ch@franke.com

SVK

INGEMA s.r.o.
Močarianska 1
071 01 Michalovce / Slovakia
t: +421 (0)56 640 36 12
e: ingema@ingema.sk

TUN

HANDASSA GROUP
48 Av. Taieb Mhiri Imm. Les Jasmins apt. n°5.
2080 Ariana / Tunisia
t: +216 (0)71 702 272
e: info@handassagroup.com.tn

TUR

Franke Mutfak ve Banyo Sistemleri San. ve
Tic. A.Ş.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
Tembelova Alanı 3500 sokak No: 3503
Gebze, Kocaeli / Türkiye
t: +90 (0)262 644 6595
e: ws-info.tr@franke.com

UAE

Franke L.L.C
P.O. Box 14511
Ras Al Khaimah / United Arab Emirates
t: +971 (0)7 2034 700
e: ws-info.ae@franke.com

USA

Franke Kindred Canada Limited
1000 Franke Kindred Road
Midland, Ontario L4R 4K9 / Canada
t: +1 855 526 0503
e: commercial-info.us@franke.com

**Other East-European Countries
(HU/RO/BG/CRO/SRB/BIH/UKR)**

Franke Aquarotter GmbH
Parkstrasse 1 - 5
14974 Ludwigsfelde / Germany
t: +49 (0)3378 818 0
e: ws-info.de@franke.com

Other Countries:

Franke GmbH
Oberer Achdamm 52
6971 Hard / Austria
t: +43 (0)5574 6735 0
e: ws-info.int@franke.com